

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	D E U T Z	D 6 8 0 6	CH 4199 27

Constructeur KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG., Köln (D)  
 Identification "D 6806" sur la plaquette du constructeur. - Le nombre devant le No du châssis (dans ce cas 7565) est variable et ne concerne pas l'identification du type  
 Plaquette constr. à droite, à l'avant, latéralement sur le socle de l'essieu  
 N° du châssis à droite, sur carter d'embrayage  
 Ident. du moteur "F4L 912" à gauche, latéralement au centre du bloc, plaquette rivée  
 Importateur princ. Hans F. Würgler, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a.A.  
 Véhicule homologué 7565 / 0023      Signes fixes dans code du type D 6806

**Chassis**  
 Nombre d'essieux 2      Nombre de roues 4  
 Direction mécanique ou mécanique avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique, 3e et 4e vit. synchronisées; inverseur  
 Nombre de vitesses 3 x 4      Entraînement arrière \*)  
 Frein de service mécanique, à expansion interne, sur les roues AR; frein indépendant sur chaque roue, 2 pédales avec verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur arbre intermédiaire resp. sur roues AR  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circ. -

**Moteur**  
 Marque D E U T Z      Type F4L 912  
 Construction en ligne      Temps 4  
 Carburant D      Position avant  
 Refroidiss. air      Nombre cylindr. 4  
 Alésage 100      Course 120  
 Cylindrée 3768      CV-impôt 19,19  
 Puissance en CV 68 DIN      à l/min 2300  
 Bruit 84      dBA à l/min 2400  
 Silencieux 460 x Ø 125 mm  
 Mesure des gaz Bacharach = 3,0  
 Déparasitage -

**Carrosserie** tracteur avec sur demande, cabine de sécurité  
 Nombre de portes -      Indic. vit. -  
 Ceintures sécurité -      Rétroviseur -  
 Cale -      Attelage AV + AR  
 Antivol -  
 Nombre de places 1 + 1 ou 2 sièges de secours sur protection des roues  
 Dimensions  
 Longueur 3660      Empattements 2170 / -  
 Largeur 1920 / -  
 Hauteur 1870      Voie av 1480 ar 1520  
 Porte à faux lat. av 1460 - 1950 ar 1520 - 2020  
ar 970      Braquage g 7650 d 7500  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

**Poids**  
 Poids à vide 910      arrière 1620      total 2520  
 Charge utile -  
 Poids total 2520  
 Garantie fabr. 1470      4000      5000  
 Dimens. pneus 7,50-16      16,9/14-30      (Variantes  
 Ply / bar 6 / 2,25      6 / 1,3      voir  
 Charge 1490      3800      remarques)  
 pour V max 30      30

Garantie poids remorquable avec frein -  
 Garantie poids remorquable sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable testé -  
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h  
 Vitesse maximale testée 25,4 km/h      +)

§)

Equipement  
 Feux de route HELLA K 21038 / K 21047  
 Feux de croisement HELLA K 21038 / K 21047  
 Feux de position A (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)  
 Catadioptres AR 2/ sur protection des roues + 2/ sur essieu AR= I (E)  
 Feux de gabarit av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux complément. \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ avec/ sans lave-glace  
 Avertisseurs BOSCH 0 320 143 010

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Tracteur  
 Marque et type D E U T Z D 6906  
 Homologation N° CH 4199 27  
 Carrosserie \_\_\_\_\_  
 Places total 1 + 1 ou 2 sièges de secours  
 Poids à vide 2530 Carburant D  
 Charge utile - CV-impôt 19,19  
 Poids total - Cylindrée 3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

\*) Entraînement : avec blocage du différentiel

Variante de pneus: AV = 7.50 - 18 6 PR 1510 (2,0)

AR = 18.4/15-30 6 PR 4240 (1,1)

16.9/14-34 6 PR 4030 (1,3)

+) Vitesse maximale : 25,4 km/h à 2400 t/min au moteur resp. 630/1100 t/min à la prise de force

§) La hauteur des feux de position et des clignoteurs avant est admise pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation:

- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés,
- 1 plomb sur butée de plein-gaz + 1 sur couvercle du régulateur.

Lieu et date de l'homologation

Affoltern a.A., 28.10./18.12.74

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

DEUTZ

D 6806

CH 4199 27

FICHE COMPLÉMENTAIRE

I

Complément du 29.11.77 à Niederwenningen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 26 km/h, M4S = 85,75 dB/A

à proximité de l'échappement: 98 dB/A à 2450 t/min (à 50 cm de la sortie de l'échappement)

Insonorisation : le capot est enduit de matière insonorisante et une tôle de rebondissement est placée au-dessus du collecteur d'échappement.

Mesures de la fumée : BOSCH noircissement 2,8 (70 %)  
Bacharach 3,0